



Associação Médica Brasileira



Sociedade Brasileira de Neurocirurgia

conferem o

TÍTULO DE ESPECIALISTA EM NEUROCIRURGIA



ao

Dr. Tobias Alecio Mattei

por ter obtido aprovação em concurso realizado segundo as normas estabelecidas pela Associação Médica Brasileira e a Sociedade Brasileira de Neurocirurgia.

São Paulo, 6 de junho de 2012

Dr. Albenir Humberto Soares
Secretário Geral da AMCB

Dr. José Marcus Rolha
Presidente da SBN

Dr. Marco Túlio França
Secretário Geral da SBN

Dr. Florentino de Araujo Cardoso Filho
Presidente da AMCB

AMB ASSOCIAÇÃO MÉDICA BRASILEIRA

ENTRADA OFÍCIO 19/06/12
SOLICITAÇÃO CONFEÇÃO 28/06/12
SAÍDA P. SOCIEDADE 06/08/12
RETORNO DA SOCIEDADE 17/08/12
CADASTRAMENTO 17/08/12
SAÍDA P. FEDERADA 31/08/12
REGISTRO 129120

Rodolfo Besari
SECRETARIA DE TÍTULOS DE ESPECIALISTA

(ASSINARAM O PRESIDENTE E O SECRETÁRIO GERAL EM EXERCÍCIO NA DATA DO REGISTRO)

12 TABELÃO de NOTAS
CARTÓRIO DO 12º TABELÃO DE NOTAS
Alameda Simões, 1.470 - São Paulo - SP - Cep 01414-000
TEL: (11) 2546-5277 - FAX: (11) 2546-8182

Reconheço por semelhante as FIRMAS: ALDENIR HILBERTO SOARES, FLORENTINO DA ARARAJO CARDOZO FILHO, as quais conferi em com os padrões depositados em Cartório.
São Paulo, 30 de Agosto de 2012
Em testemunha da Verdade
Cleber Gonçalves - Escrevente Autorizado
1208301242505 - Fim nº 4,00 - Total: 4,00

Cleber Gonçalves
CARTÓRIO DO 12º TABELÃO DE NOTAS
AL SANTOS 1111
Cleber Gonçalves
Escrevente Autorizado
1042AA368659

Selene Cuberos Perez
Tradutor Público
(11) 2166-4444
F-150233149

SELENE CUBEROS PEREZ

TRADUTOR PÚBLICO

INGLÊS - PORTUGUÊS

TRADUÇÃO OFICIAL

Alphaville: Alameda Araguaia, 1293 - 7º andar - sala 706 - Barueri - SP - 06455-000

TEL.: 55 11 4191-6868 - Fax: 55 11 4191-2888 - E-mail: alphaville@fidelity.com.br

São Paulo: Rua Libero Badaró, 377 - 29º andar - São Paulo - SP - 01009-906

TEL.: 55 11 2166-4444 - Fax: 55 11 2166-4466 - E-mail: sp@fidelity.com.br

Campinas: TEL.: 55 19 3295-4000 - E-mail: campinas@fidelity.com.br

Rio de Janeiro: TEL.: 55 21 2507-1988 - E-mail: rj@fidelity.com.br

Belo Horizonte: TEL.: 55 31 3274-4343 - E-mail: mg@fidelity.com.br

Curitiba: TEL.: 55 41 3322-0077 - E-mail: pr@fidelity.com.br

Porto Alegre: TEL.: 55 51 3346-1111 - E-mail: rs@fidelity.com.br

Brasília: TEL.: 55 61 3223-7000 - E-mail: df@fidelity.com.br

Website: www.fidelity.com.br

Matr. JUCESP Nº 1695

C.C.M. 9.382.440-0

C.P.F. Nº 701.395.718-68

R.G. 5.266.238

TRADUÇÃO Nº I-156233/14 LIVRO Nº 1218 FOLHAS Nº 1

I, SELENE CUBEROS PEREZ, a Sworn Translator and Commercial Interpreter for the English language, duly sworn by the Board of Trade of the State of São Paulo - Federative Republic of Brazil, DO HEREBY CERTIFY that a document issued in the PORTUGUESE language was submitted to me, which I faithfully translated into ENGLISH, as follows: -.-

[Logotypes]

BRAZILIAN MEDICAL ASSOCIATION

BRAZILIAN SOCIETY OF NEUROSURGERY

do hereby confer the **Specialist Degree in Neurosurgery** upon **TOBIAS ALECIO MATTEI, M.D.**, for achieving approval in exam held according to the norms established by the Brazilian Medical Association and the Brazilian Society of Neurosurgery.

São Paulo, June 06, 2012.

Signed: [illegible signature].

Name: Florentino de Araujo Cardoso Filho, M.D.

Title: President of AMB [Brazilian Medical Association].

Signed: [illegible signature].

Name: Aldemir Humberto Soares, M.D.

Title: General Secretary of AMB.

Signed: [illegible signature].

Name: José Marcus Rotta, M.D.

Title: President of SBN [Brazilian Society of Neurosurgery].

Signed: [illegible signature].

Name: Marco Túlio França, M.D.

Title: General Secretary of SBN.

[Overleaf:]

[Logotype]

BRAZILIAN MEDICAL ASSOCIATION

Request Entry: June 19, 2012.

Request Issue: June 29, 2012.

Issuance for Society: August 06, 2012.

Return from Society: August 17, 2012.

Enrollment: August 17, 2012.

Issuance for Associated: August 31, 2012.

Record: 129120.

Signed: [partially legible signature].

Title: Secretariat of Specialist Degrees.

(THE PRESIDENT AND THE GENERAL SECRETARY IN EXERCISE SIGNED ON THE RECORD DATE)

INGLES - PORTUGUES
TRADUÇÃO OFICIAL

Alphaville: Alameda Araguaia, 1293 - 7º andar - sala 706 - Barueri - SP - 06455-000
TEL.: 55 11 4191-6868 – Fax: 55 11 4191-2888 – E-mail: alphaville@fidelity.com.br
São Paulo: Rua Libero Badaró, 377 - 29º andar - São Paulo - SP - 01009-906
TEL.: 55 11 2166-4444 – Fax: 55 11 2166-4466 – E-mail: sp@fidelity.com.br
Campinas: TEL.: 55 19 3295-4000 – E-mail: campinas@fidelity.com.br
Rio de Janeiro: TEL.: 55 21 2507-1988 – E-mail: rj@fidelity.com.br
Belo Horizonte: TEL.: 55 31 3274-4343 – E-mail: mg@fidelity.com.br
Curitiba: TEL.: 55 41 3322-0077 – E-mail: pr@fidelity.com.br
Porto Alegre: TEL.: 55 51 3346-1111 – E-mail: rs@fidelity.com.br
Brasília: TEL.: 55 61 3223-7000 – E-mail: df@fidelity.com.br
Website: www.fidelity.com.br

Matr. JUCESP Nº 1695
C.C.M. 9.382.440-0

C.P.F. Nº 701.395.718-68
R.G. 5.266.238

TRADUÇÃO Nº I-156233/14 LIVRO Nº 1218 FOLHAS Nº 2

[The document bears, overleaf, an Acknowledgement of Signature as follows:]

[Logotype]
12TH NOTARY'S OFFICE
[illegible]

I do hereby acknowledge by similarity the signatures of: ALDEMIR HUMBERTO SOARES, FLORENTINO DE ARAUJO CARDOSO FILHO, which confer with those deposited in Office.

São Paulo, August 30, 2012.

In witness [initial] of the truth.

Signed: [illegible signature].

Name: Cleber Goncalves.

Title: Authorized Clerk.

120830124250 [illegible].

Signature: BRL 4.00.

Total: [illegible].


[The document bears a stamp of the said Authorized Clerk, as well as an Inspection Seal duly numbered and initialed.]

NOTHING FURTHER WAS CONTAINED IN THE DOCUMENT SUBMITTED.

I verified it and certify to it.

The Sworn Public Translator.

São Paulo, January 27, 2014.


SELENE CUBEROS PEREZ
Tradutor Público

